

発行所
東京都千代田区丸ノ内2の2
丸ノ内ビルディング797号室
社団法人 スウェーデン社会研究所
Tel. (201)4020.2233
(212)4007

編集兼
発行人 高須裕三

定価50円
(年間講読料 500円)
1969年3月1日 発行
第6号

スウェーデン社会研究所所報

Bulletin No. 6

Japanska Institutet För Svensk Samhällsforskning
(The Japanese Institute for Social Studies on Sweden)
Marunouchi-Bldg., No. 797, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, Japan

明治100年記念外国人叙勲

ペーターソン博士に勲三等瑞宝章



昨年10月、当所主催の懇談会で語るペーターソン博士(中央) 西村所長(左) 小野寺氏夫妻(右)



労働問題懇談会でスウェーデンの労使関係について説明するW・ブランド氏夫妻

昨年の明治百年記念の外国人叙勲のとき、Sten Bergman氏、John Peterson氏のスウェーデン人2人がふくまれていた。ペーターソン博士は、昨年10月当所にも来所され、親しく懇談したことでなじみ深い。

勲三等瑞宝章 John Peterson氏(65才) Göteborg 大学でギリシャ語、サンスクリットとともに日本語、中国語を学び、1928年～68年、同大学図書館に勤務。その間終始日本語と日本文化を研究、新聞や学術雑誌に日本に関する論文を書きつづけた。1935年より約2年日本にも滞在、その後は同大学で日本語の講座を受け持った。約10年前、Göteborg に瑞日協会を創立、会長となる。Göteborg に住む日本人で氏の世話にならない人はいないというほどの日本人びいき。

昨年、大学を停年退職して9月に来日、かねて作ってあった「日本で見たいもの」の大リストにしたがって、およそ半年間見て巡り、2月初旬に帰国された。この度の叙勲が滞日中であつたのは何よりのことであつた。

勲二等瑞宝章 Sten Bergman氏(73才) 生物学者としてまた探検家として世界的に有名であり1920年来、カムチャッカ半島、千島列島、朝鮮北部をそれぞれ1～2年にわたって踏破。第二次大戦後はニューギニアの未開地を三回も探検、最後に人喰い人種の酋長に夫婦で養子にされた話が面白い。どの探検のあとでも調査報告の立派な著書があり、世界的に注目されており、15ヶ国語に訳されているものもある。日本には探検の度に準備地として滞在し、大の日本人好きとなつた。1962年はじめて観光目的で来日、数ヶ月滞在して全国を巡ってその印象を「麗わしき日本」として発表。

ブランド氏を囲む労働問題懇談会

12月17日5時、当研究所において、スウェーデンの労働・賃金問題の専門家W・ブランド氏夫妻を囲んで、その方面の勉強会を開いた。氏はICF(国際化学一般労働組連盟)地域代表の肩書きであるが、スウェーデンLO(労働組合総連合)の出身で、支部組合長を歴任、昨年4月、ICF東京事務所の開設にともない地域代表として来日、現在にいたっている。

福祉国家の類型をイギリス型とスウェーデン型とに大別すると、戦後約10年はイギリスが世界の人の注目を集めたが、1960年代ではスウェーデンが福祉国家の主流をゆくもののように思われる。そのスウェーデン型成功の重要な要素の一つが、同国における労使関係の好調にあるものと思われ、その辺を中心に質問がなされ、ブランド氏の明快な答弁によって、参会者一同にとって有益な一夕であつた。(別掲解説記事参照)

SWEDISH NEUTRALITY POLICY AND ITS HISTORICAL BACKGROUND (1)

His Excellency Mr. Karl Fredrik Almqvist,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of Sweden, Royal Swedish Embassy in Japan



I would like to begin my lecture on Swedish neutrality policy and its historical background by thanking Mr. Matsumoto for his kind offer to let me speak on this subject at the International House of Japan. I am all the more grateful as it gives me a unique opportunity to address a distinguished audience on a subject which, I suppose, is not very well-known among the Japanese. Neutrality as a foreign policy is nowadays discussed a great deal within and among the political parties in Japan, but from quite a different point of view than neutrality as it is conceived of in Sweden. Is Swedish neutrality a theoretical, an ideological, or a juridical concept when put into practice? Or is it, on the contrary, the expression of a practical, pragmatic foreign policy applied by a small nation as a means of staying aloof from the great power blocs of the world? Or, what is it? I would ask you to follow me tonight in a short analysis of the foreign policy of Sweden, a country which has not belonged to any alliance of great European powers since the Napoleonic wars and which in 1964 could celebrate 150 years of uninterrupted peace.

It goes without saying that the attitude which any country adopts to the world is the result of an endless number of factors combined in a way which is peculiar to that country and her people—be it Japan, be it Sweden, be it any other country. In order to put Sweden's foreign policy in the right perspective, I think it would be useful to give you briefly some of the historical background of Sweden's present situation.

Sweden emerged as an independent country around 1000 A.D. it included all of today's Swedish territory, except some provinces in the south which were under Danish sovereignty. Swedish Kings fought against Novgorod in the east, and in the 14th century Finland became a part of Sweden.

The 15th century was a time of great political experiment in the North. Queen Margareta of Denmark and Norway succeeded in becoming ruler of Sweden. This was during a strong, intra-Nordic reaction against the expansionistic efforts of the Germans. An enormous kingdom emerged. It gave undeniable evidence of a statesmanlike ability to think in broad terms. Geography reasserts itself in history. This is not the last time that a pressure from Germany revived the Scandinavian idea. However, after several decades of strife, the Union

failed, never-theless. After bitter struggles between Denmark and Sweden, the Union was dissolved. Denmark kept sovereignty over the southern and southwestern provinces of the Swedish peninsula, including the shores of Kattegatt and Skagerack. The Sound (Öresund)—the outlet from the Baltic Sea to the Atlantic—was still in Danish hands. The Baltic Sea was at that time dominated by the German Hanseatic League with its center in Lübeck.

At the beginning of the 16th century Denmark became a new threat to Sweden's independence. She made several attempts to reconquer Swedish land and to break down the resistance of the Swedish nobility and the people. Once more it appeared that a great Northern Kingdom was in formation, but this time by violence. These attempts failed, however. In 1523 a definite end was put to the Danish efforts towards a Nordic Union. Sweden emerged definitely as a national state of the type which had arisen on the continent during the late Middle Ages. But she was a poor little country, politically overshadowed by Denmark and economically still dominated to a great extent by the Hanseatic League.

The 16th century can be considered in Swedish history as a period of inner consideration but also as the beginning of an expansion towards the outside world. The Swedish Realm, including Finland extended her power to some parts of the Baltic region south of Finland, waging war against Lübeck, Poland, Russia, and Denmark. The Hanseatic League lost its power during the 16th century. But Denmark especially, looked at the extension of Swedish influence in the Baltic with increasing anxiety, particularly in view of her ambition to keep control over the Sound. It is interesting to note that the two leading seapowers at that time, England and the Netherlands, were eager to use their diplomacy to make sure that neither Sweden nor Denmark acquire a *dominating* influence in the Baltic. England and the Netherlands had at that time the vital interest of having free access to the Baltic for imports of iron and copper as well as timber, tar and hemp for their naval stores. Thus, already from the 16th century you see England apply the same policy of balance of power in the Baltic region as she tried to apply to the continent ever since Henry VIII.

The greater part of this article constitutes a lecture given at a Foreign Relations Dinner Address Meeting of the International House of Japan on June 6, 1967, under the chairmanship of Mr. Shigeharu Mastumoto. A few additions have thereafter been made to the article.

You know the general situation in Europe at the beginning of *the 17th century*. Sweden was then an entirely Protestant country, and it tried in the 1620s to unite the Protestant powers on the continent in a grand alliance against the Catholic House of Habsburg whose General Wallenstein had occupied the southern shores of the Baltic. Sweden was during the 30 Years' War (1618—1648) Habsburg's main opponent. Through the peace treaty of Westphalia in 1648 Sweden became a vast empire around the Baltic. In 1658 Denmark was forced to transfer to Sweden her provinces on the Swedish peninsula and had to relinquish her control over the Sound.

The Swedish Empire came to an end when at the beginning of *the 18th century* Russia under Tsar Peter the Great became powerful enough to stand up against Sweden. After several wars which lasted 18 years (1700—1718) against various coalitions of Russia, Poland-Saxony, Denmark, Hannover-England and Prussia, Sweden lost almost all her possessions around the Baltic. In 1809, during the Napoleonic wars, even Finland was lost to Russia. Sweden became then entirely confined to her natural frontiers as they are today.

From that time on, Sweden concentrated wholly on her home problems which were considerable. Reduced to a small state she had to apply a foreign policy taking into consideration the balance of power between the great European nations. The Baltic had fallen under increasing Russian influence. During the first half of *the 19th century* Sweden attached importance to good relations with Russia as well as with the Western Powers. It might be said that the conditions for Swedish neutrality were born during this balancing between east and west.

The Crimean War that broke out in 1854 changed, however, the direction of Sweden's foreign policy. Sweden made approaches to England and France, hinting at a possible intervention of Sweden in the war against Russia to be rewarded by the return of Finland to the Swedish Crown. These initiatives marked the beginning of a deterioration in Sweden's relations with Russia, a deterioration which for more than sixty years came to influence Sweden's foreign policy in an unfortunate way.

You know how Bismarck's German Empire with its steadily increasing military and economic strength caused a change in the whole balance of power in Europe and also in the Baltic. The small Scandinavian states felt the impact of German power quit early. Denmark as well as Sweden pursued policies of balance between the sea power of Britain wanting free access to the Baltic, and the landpower of Russia, whose innermost, yet never realized dream was an enclosed Baltic.

This traditional situation was now changed by the emergence of an immensely powerful Germany. It is easy to understand that for obvious geographical reasons Denmark tried to establish close relations with Berlin. It is more difficult to comprehend why the Swedish King at that time soon began to pursue policies of German orientation. The basic reason was that the Swedish ruling circles felt the need for powerful support against Russia, which they suspected of far-reaching and threatening

designs on Scandinavia. It is not easy to explain why at the end of the 19th century and the beginning of the 20th, Russia should have seemed particularly threatening to Scandinavia. But the fact remains that a significant part of the Swedish people were convinced of an overwhelming threat from Russia. This induced the Swedish Crown at the time to look for support from the new German Empire. However, very much owing to the growing influence from the advisers of the King and from Parliament, it was, fortunately enough, possible to keep Sweden out of any alliance with Germany. Sweden succeeded, as did Denmark and Norway, to apply a strict neutrality during the *First World War*. The underlying reasons for this success were that the balance of power between the two belligerent groups remained stable almost until the ultimate collapse of Austria and Germany. It may, perhaps, interest you to know that Sweden's foreign policy during the First World War was led by the then Prime Minister Hjalmar Hammarskjöld, father of the late Secretary General of the United Nations, Dag Hammarskjöld.

At the end of the First World War, the Baltic situation had changed entirely. Germany had suffered a complete collapse. Imperial Russia had disappeared for ever and that vast country was convulsed by a revolution of unprecedented violence. Along the Eastern shore of the Baltic there appeared an independent Finland and three small Baltic states, covering roughly the territories which Sweden had once ceded to Peter the Great. There was free access into the Baltic and trade began to flourish across the North Sea.

On the world scene, hopes were running high in the 1920's in spite of revolutions, unrest and social strife. "The war to end all wars" had come to a victorious end. Many, including the Swedes, put their trust in the new *League of Nations*. A substantial reduction of the Swedish defence was carried through in 1925. You know how the 1930's brought a rapid and catastrophic change after Hitler's access to power. Disappointment followed disappointment, and when at last the experiment of applying sanctions against Italy failed in 1936, Sweden, together with Belgium, Luxembourg, the Netherlands, Denmark, Finland, and Norway, declared in Geneva that for the future they denounced the obligation to participate in sanctions. They returned to strict neutrality. In Sweden, this brought about a necessary but quite insufficiently strong rearmament to safeguard her independence.

At the outbreak of the *Second World War* twenty European states declared their neutrality. Among them were all the four Nordic states. Of these four only Sweden—situated in the centre of Scandinavia—was not attacked and thus able to pursue her policy of neutrality while the other three were dragged into war. The fact that Swedish neutrality was preserved during the war was due partly to our own efforts, partly and I think essentially because it never became a vital strategic necessity for the belligerent powers to involve us.

エレン・ケイの著作についての思い出(4)

早大名誉教授 原 田 實

当時日本の教育界には、国家や制度の立場からばかり筆を考えて児童を鑄型にはめ込むようなやり方をとする教育方法に対する批判があって、主として教育方法の上からではあったが、もっと児童の実状に着眼して、それに即応した教え方をすべきであるというような要求が現われていた。この考え方は、必ずしも児童の人格を尊重してそこに人權を認め、児童自身のためにこそ教育は運営されるべきであるといったような、教育目的論上からのいわゆる児童中心主義というようなものではなかったが、とにかく児童の心身の発達の実状を無視してただ国家の要求や制度の規範に児童をはめ込もうとする日本の大方の教育のやり方は、却て、ほんとうに児童を生長させ発達させて国家のために役立つまで得るゆえんではない。つまり、それでは却て児童の生長発達をさまたげることになり、従って十分に役立つ国民を育てあげることにはならないといったような批判で、このような考え方が識者の間に相当に一般化していたと言えた。

そこへわたくしの訳した『児童の世紀』が出たわけでその児童中心のいわば個人主義的な教育観に根本的に不信の眼を向けたものは別として、ともあれ、その主張するところは、児童の天賦の能力というものを尊重し、その内発の力を十分に逞まし発達させるようにということで、親たちの勝手な思いつきや、あるいは狭い趣味によって児童たちを、ああさせようこうさせてはならないといった風に、勝手な教え方をしたり勝手な抑えつけをしたりしてはならない。つまり児童の心身の発達に応じた教え方、導き方をもってすべきであるというエレン・ケイの考え方は、一般に相当にアピールしたものと見て、わたくしの訳書は、出版早々からまず相当に世間にむかえられて、版を重ねた。

尤も、『児童の世紀』の日本への紹介は、わたくしのこの翻訳が最初というわけではなかった。わたくしはこの書物の翻訳に精根をうちこんでいた途中に、人から、この書物はすでに大村仁太郎という人によって『20世紀は児童の世界』という書名で翻訳出版されているということを知り、その実物をも見せられた。わたくしは大村仁太郎という人がドイツ語の大家でドイツ語の文法に関する書物の著者であることは知っていたが、その人がまた教育方面の名高い著述家でもあるということは全く知らなかった。早速その大村氏の書物を借覧してみると、それは明治39年秋の出版で、すでに、6~7年も前のことであるに驚いた。タイトル頁に「エレン・ケイ原著、大村仁太郎解説、20世紀は児童の世界」とあって、大村氏はその序のなかに「予は往年柏林に留学中、偶々本書を得、其の説の斬新にして而もよく時弊に適中せるを見て、誦読回を重ねるに従い、益々妙味を覚ゆるとともに、如何にもして之を吾が国に紹介したいとの考を起した。(中略)然しながら原書は幾百頁の大冊子、悉く之を訳出するは容易のことでない。よって予は原書に就て最も必要と思はるる部分を抜き、之に対して解説を試みることとし、終に此の小冊子を成すに至ったのである。また原文の議論の激烈に過ぐるもの、或は吾が国情に適はぬもの、これ等に対しては適宜に取捨折衷を施し

た」と書いている。大村氏はそのドイツ留学中にドイツ語本の『児童の世紀』を得て、これを読んで大いに感激し、これを推奨すると同時に日本の読者のためにこれを解説紹介するに至ったというわけであった。

わたくしは、大村氏がいち早くこの書の価値を認めたその見識に深く敬意を覚えたが、しかし、解説と銘を打てるだけあって、正確な翻訳ではなく、またその内容のうち三分の一ぐらいの章は省略していることがわかったので、わたくしは自分のこれを訳出しようとの意志には毫も動揺を覚えず、やはり引きつづきその訳業への努力を続けたのであった。

このエレン・ケイの『児童の世紀』がスウェーデンで刊行されたのは1900年のことで明治33年であり、またそのドイツ語訳の出たのが1902年で明治35年であった。最近、といっても1965年だが、ロンドンのハイネマンから出たボイド、ローソン共著の“The Story of the New Education”という世界の教育運動を述べてるものを見ると、ドイツで20世紀初頭に起った新教育の運動にスウェーデンのエレン・ケイが原動力としてのはたらくの一端を荷負っていたことを挙げ、当時ケイの『児童の世紀』は「ドイツ語訳で60版を重ねていた」と書いている。

この当時に大村氏はベルリンでドイツ語本の『児童の世紀』を手に入れたのであり、また先きに記した巖谷小波先生のドイツ語本も、おそらく先生が当時ベルリンで手に入れられたものであったろう。

とにかく、このような事情で、わが日本には明治39年に、すなわちスウェーデンでその原著が初めて出てから6年の後に、すでにその解説本『20世紀は児童の世界』というものが刊行されており、日本でもエレン・ケイは相当に読まれたと見られるのである。従って、大村仁太郎氏は、相当組織的な最初のエレン・ケイのわが国への紹介者として記録されるべきであると言える。

なお、これに関連して思われるのは小西重直先生の『児童の世紀』紹介である。わたくしたちの教育学の大長老の1人であった小西重直先生は後に京都大学総長の職にもつかれたかただが、その小西氏がその著『現今教育の研究』(明治44年初刊)のなかに「エレン・ケイの『児童の世紀』に就て」という論文を付録として集録しているが、その論文の書き出しにこう述べていられる。――

「エレン・ケイ女史の著書『児童の世紀』は現今の教育の理論及其実際の活動に対してはたしかに急を報ずる警鐘である。此書は1900年に瑞典に出版になり、1902年に其原書よりも少しく省略せられたものが独逸語で出版せられ、丁度其年の秋に余は之をライプチヒの或書肆に於て偶然に発見し、帰宅後直ちに読み初めて仲々面白く感じたのであった」

小西先生のこの論文は、1906年(明治39年)に東京の『教育学術界』という雑誌に一度掲載されたものようである。丁度、前記大村氏の『20世紀は児童の世界』の刊行されたのと同じ年であったわけである。

(つづく)

スウェーデンの賃金政策

国際化学一般労組連盟地域代表

W・プラント

本稿はプラント氏来所の折の講話と、1月に入ってから日本労働協会で行なわれた同氏の講話と、同氏から贈呈された資料をもとにしてまとめたものである。(文責 丸尾直美)

1. スウェーデンにおける賃金決定

スウェーデンには労働側に3つの全国組織と経営者側に1つの全国組織(スウェーデン経営者連盟, SAF)があり、労使双方の中央組織間の中央交渉によって全国の基本賃金率が決まる。3つの労働側の全国組織の第1は、150万人の組合員を擁する肉体労働者(blue collar worker)の全国連合(LO)であり、スウェーデンのブルー・カラー労働者の9割がこれに属する。第2は、俸給労働者(white collar worker)の組織のTCOであり、第3は、専門職の雇用者の組織のSACOである。

労使双方の中央交渉は、1938年に労使間の基本協約(平和協定)を結んでから行なわれるようになった。このときから労使間の紛争は少なくなり、1938年以前には1年間に1,000人の労働者について2,000日の労働日の損失があったが、1938年以後、50日に激減した。今日でも労使間の紛争はあるが、労使の対立が労使の協議で解決されないときは、労働裁判所で調停する。労働裁判所は政府が任命する3人の裁判官と労働団体から推せんされた6人の裁判員から構成される。

労使団体の中央交渉による賃上げ等の協約は数年おきに行なわれる。今回は1966年に行なわれ、今年も協約が行なわれることになっている。この中央交渉はまずLOとSAFの間で行なわれ、TCOとSACOはこれに準じて交渉をする慣行になっている。中央交渉を行なうために、組合ではまず地域レベルで交渉委員を選び、次いで各産業別に交渉委員が選ばれ、最後にLOとしての交渉委員を選び、この委員がSAFとの交渉に当たる。こうして労使双方の交渉が妥結して全国賃上げ率などがきまると、次に産業別交渉に移り、このレベルで、通常、さらに0.25パーセント賃上げ率が上積みされ、さらに企業、工場のレベルの交渉にうつる。こうして全国レベルの交渉できまった賃上げ率よりもかなり大になる。これがいわゆる賃金ドリフトである。

スウェーデンの労組は近年「連帯主義」(solidarity principle)に立って各種の賃金格差の縮小に力を入れてきている。1966年にもLOは「3段階ロケット」方式という賃上げ方針を打ち出したが、それは3年間の賃上げ協約期間中に1段階では時間当りの平均収入を全般的に引き上げ、2段階では各部門での収入状態を平準化する目的で、各交渉部門の平均収入を引き上げ、第3段階では低収入グループの収入の特別引き上げを行なうという賃上げと賃金格差の平準化の方式であった。これにたいして経営者側は反対であり、労使間のギャップは大き

く、労使紛争になりかかったが、調停委員会の再度の調停と徹底的な交渉を経て1966年の4月に一応の協約に達した。その協約により、第1年目はLOの3段階ロケット方式が原則的に適用された。すなわち、まず労働者に時間当たり20オーレの一般的引き上げがなされ、次いで各部門の労組に時間当たり9オーレの追加引き上げがなされ、最後に、低賃金部門ではこれに加えて特別の賃上げがなされた。2年目以降は賃上げと並んで労働時間の短縮も段階的に行なわれた。

今年はこの3年間の賃金協約期間が終り、新しい賃金協約を結ぶ年にあたるが、今回の賃上げ協約も難行すると予想される。スウェーデンはヨーロッパ1の生活水準と賃金水準の国なので(たとえば金属工業労働者は1時間1000~1200円、建設産業労働者は1時間2000円)、賃上げが大きいと、国際競争力が弱まり、輸出が困難になり、輸出産業に失業者がでる。たとえば、ポーランドあたりから安い製品が輸入される。昨年失業が生じて総選挙でも大きな問題になった。だから今年の賃金協約では賃金そのものの引き上げよりも社会保障の一層の充実と労働日、労働時間の一層の短縮に重点が置かれることになるであろう。もっともスウェーデンの年金は既に最高収入期間の7割を支給する制度が既に導入されているし、年有給休暇は4週間、週労働時間は42時間となっている。企業自体の福祉政策は日本のように発達していない。特に社宅制は殆んどない。かつてストで労働者の収入が失なわれたときも社宅に住む労働者は会社から家賃を要求されるという苦い経験があったというような事情もあって、社宅制にはLOは賛成していない。

このような事情にあり、賃金一物価スパイラルのおそれもあるので、何か新しいシステムが必要に思われる。しかし、LOは政府が介入してガイドラインを示すという形での所得政策には反対してきた。政府にこのような権限を与えると政府が今の社会民主党から他の政府に代ったとき所得政策が逆手に用いられるおそれもあるからである。しかし、政府が作る経済計画が1種のガイドラインとして労使の経済情勢分析や労組の経済計画に影響を与えたり、たとえば1966年の賃上げ協定のときのように首相が関係したという事実はある。また、やはり1966年のときのように労使の代表の交渉が行き詰ったとき、裁停委員が重要な役割を果たすこともあるといえる。

スウェーデンの賃金政策に関する主要な英文献として次のようなものがある。

T.L. Johnston, *Collective Bargaining in Sweden*, 1962.

LO, *Wage Policy in Sweden: Theory and Practice, A Trade Union View on Income Policy*, 1965
LO, *Collective Wage Negotiations for 1964-1965 and 1966-1968*, 1966

Rune Blomkvist, *Collective Bargaining in the Post-war Period*, 1966.

LO, *Fack förenings rörelsen, Internationell*, 1966
Stig Gustafsson, *Development of Labour Peace in Sweden*, 1966.

1) 巨船時代に備えるスウェーデンの造船界

MALMÖ の KOCKMUS 社は、最近、700,000 吨までの建造に備えて、新造船ドックの竣工式を挙行了。また、Göteborg の Ericksberg は、造船ドックを 500,000 屯用に拡張した。これに呼応して、鋳材メーカーも巨船建造に応ずるように、生産の段取を改良している。例えば、The North Bothnian Steelworks は 500,000 屯タンカー用の型鋼を供給し得ようになる筈である。錠用の鎖メーカーとして有名な、Ström-hjusne AB は 300,000~500,000 屯タンカー用の超大型錠鎖製作を計画している。この種の錠鎖の一節重量は 300 kg であるという。

200,000~250,000 屯級のタンカーは、すでに世界の標準サイズとなっているので、比較的規模の小さなスウェーデンの造船会社の仕事は、最近まで低調であったが、最近に至っては、スーパータンカーの受注を確保するようになった。

Götaverken の造船ドックは、ホンコンの海運会社から、227,000 屯級タンカー 2 隻（同型）の注文を受けていたが、他の方面から同型のもの同じく 2 隻の予約 Order が入って来た。そこで Götaverken の現在の受注残を縮めて見ると、決定 Order 分 210,000~228,000 屯タンカー 6 隻、契約手続中のもの 2 隻となる。

Malmö の Kockmus 社も同一船型の 210,000 屯タンカー 6 隻の注文を受けている。その内訳は、Chevron Transport Corp の分 2 隻、Overseas Tankship Corp (Standard Oil 系) の分同じく 2 隻、Stockholm の Salénreder : erna および、某社の分それぞれ 1 隻となっている。

これらは何れも、Kockmus 405×75 meter ドックで

建造される筈である。因みにこのドックで建造される最初の船は 71,500 屯・タンカーである。このタンカーは Monrovia の Polar LNG Shipping Corp の注文で、沸点 160°C の液体ガス輸送用に、建造されるものである。このタンカーと対になる -46°C の液体石油ガス用タンカーが、Monrovia の Philtankers Inc. から注文が入っている。両船の進水は 68 年の 10 月末の予定であった。

Uddevalle 造船所は、Oslo の Odd Godager 社から、230,000 屯タンカーの注文を受けた。この船は、Sandefjord の The Dahl 社から注文されたタンカーの姉妹船であって、何れもスウェーデンで造るタンカーとしては、最大のものである。

Göteborg の Eriksberg 社も、多種の大型タンカーの注文を受けている。同社のドックは比較的中小型であるから、受注の条件もこれで満足されるものに限られるのである。何れにしても 1968 年 8 月の同社の受注残は 26,500,000 トンであった。

Götaverken は既に述べたように、スウェーデン一流の造船所であるが、同社は巨船の建造ブームに酔うばかりでなく、同社の Arendal のドックの技術輸出に踏み切った。

その第 1 歩として Canada の Montreal の近郊の Sorel にある、Marine Industries 造船所は 5,000 屯以下の船を Arenal 方式で建造することになった。勿論これだけで数百万クローネのロイヤリティが入るわけではないが、Götaverken の重役は、自社との競争にならない範囲で、この種技術を Canada の Marine Industries 社以外に提供することも考えている。

2) Stirling Engine の採用

スウェーデンで、Stirling Engine の開発販売を目的とする、United Stirling と称する新しい団体が発足することになった。

Stirling Engine のアイデアは決して新しいものではない。実にこれを始めて取り上げたのはオランダの Philips Lampe 社であった。Philips は 1936 以来これに巨額の資金を投下したのである。Philips は契約によって、スウェーデン側に、全世界に広く輸出することに同意している。

United Stirling 他のスポンサー会社は、国営の Försvarets Fabriksverk と Kockmus Verkstads AB と Husqvarna Vapenfabriks AB との 3 社である。取りあえず開発のため投資される額は、800 万米弗である。そして最初に開発を予定されているのは、長距離輸送用の重車輻エンジンである。Stirling Engine は、空気を

汚染しないばかりでなく、騒音も少ないので、大いに歓迎されている。

Stirling Engine の原理は、1816 年スコットランドの聖職者 Robert Stirling 氏によって開発されたものであった。Philips は 1930 年末、この古いアイデアを取上げてほこりを払って、開発のために多額の資金を投下したのである。Stirling Engine は、船用冷凍機用に製作されたが、生産コストが高いことと、サイズが大きいため、大量販売するまでに発展するに行かなかった。

このエンジンは熱力学的に簡低であって、効率も極めて高い。参考のために、ガソリンエンジンとディーゼルエンジンと Stirling Engine との効率を比較すると、25.35.50. となる。スウェーデン側はこのエンジンの将来に大きな期待をよせている。

スウェーデンの社会民主党は、1968年総選挙前の党大会において、次のスローガンを決議宣言した。そして開票の結果は大勝となったのである。

1. 1貫した中立政策は飽くまで堅持する。われわれの中立政策は、自からの意志で選んだ、築きあげたものである。
2. 中立を維持するために強力な国防力を保有する。但し、他の社会を、威力で持って屈服させるような、攻撃的兵備を装備しない。
3. 社会と勤労者との協力を緊密にし、仕事の確保、賃金格差の縮小、完全雇用の促進等によって労働条件の改善を計る。
経済の迅速なる発展のための途を開く。但し私企業において、経営権の集中をもたらすような、市民的(Borger)な経済政策は排除する。
4. 労働時間を1週40時間に短縮する。
失業者には、経済生活に必要なだけの生活保障を与える。これを実現するために、専門職労働者団体と協力する。
労働者の就労を支持し、かつ刺激するような、労働市場政策を採るとともに、企業の分散によって、地方労働者に就労の機会を与える。

5. 青少年及び成年層の教育を振興改良する。
6. 住宅建設を促進し、建築費および家賃を低減し、住宅サービスを改善する。
有子家庭用の住宅スタンダードを向上する。
7. 生活環境は、庶務全部の共有に属するものであるとの理念のもとに、これを改善する方法を講ずる。
8. 年金受給者の生活条件を改善する。これがためにはなるべく財源を豊富にし、増加した分を以て国民年金受給者のために、受給条件の改善をはかる。
なおこの際、特に国民附加年金(ATP)の受給条件を有利にするような処置を講ずる。
9. 一般国民の中において、困窮者との連帯責任観念を高める。
労働についても、フリータイムにおいても、国民間に生活条件の格差がなくなるように努力する。
10. 徴税は、国政ならびに地方自治に必要な財源を確保することを主眼とする。われわれは、社会を弱体化しまたは、担税力の弱い階層に重圧を加えるような、ブルジョアの税制を排除する。

防衛

スウェーデンと核兵器

スウェーデンの都市に、原爆が投下された場合の被害について、某専門家が次のように計算している。

200乃至200 kilo-ton 弾が200個投下されると、死傷者の数は2乃至300万人、即ち、スウェーデンの全住民(750万人)の30乃至40%に上る。またこれに依ってスウェーデン工業の30乃至70%は破壊され、工場労働者の死傷者数は全従業員員の3分の2に上るであろう。

しかし、疎開その他の所謂民間防衛(Civilförsvar)の活動によって、死者の数を約10パーセントに低下させることが出来る。

中立を守るために、強力な国防力を保有することは、スウェーデンの国策である。しかし主義として戦略用の核兵器を持たないことになっているが、小型核兵器を戦列の中に加えることの可否については、既に10年前から論議されている。勿論はっきりした結論は出していないが、スウェーデン技術水準から見て、装備しようと思えば、何時でも手早く装備し得るものと推測される。

これについて注目を要するのは、国連が骨折している「核保有国の増加を抑制する条約案」の実験禁止に関する条項の適用範囲に、地下実験が除外されていることを

スウェーデンが重視していることである。

スウェーデンの専門家は、核弾頭100発を整備するために要する費用を約700億円と計算している。

しかし問題は核弾頭の製作よりもこの種爆弾投下の方法その他の附帯設備にある。専門家の計算によると、一切の附帯設備に要する経費として850万クローネ(約600億円)づつ10年間支出するを要するという。

この専門家は、将来核兵器装備国となり得る国を次のように見ている。

中国は核弾頭を保有しているが如く盛んに示威しているが、核を使用するために必要な飛行機やロケットを装備しているとは受取られない。フランスは核クラブの有力メンバーで飛行機も持っているが、ロケットの方は弱い。インド、イタリア、カナダ、ポーランドそして西独は、経済的問題は別として、核装備を持ち得る国である。但し核装備国となるには、ウラン、プルトニウム等の原料資源を持つ必要がある。丁度西ドイツにはこの資源がない。それ故ドイツがどうして核保有国になれるか見物である、と。

ALFTA キャンプの日記

日大教授 内藤英憲

途中 Gävle で昼食をとり、Uppsala 北方 200 キロ Bollnäs 近郊の Alfta キャンプに到着したのは、7月14日の13時過ぎであった。Uppsala を出発したのが9時であったから、おおよそ4時間のバス旅行だったということになる。

Stockholm について以来、われわれスウェーデン訪問青少年親善代表団26名の面倒をみてくれているのは、National Council of Swedish Youth のメンバーであるが、ここでは Swedish Frisksport Association の人々が世話をしてくれるそうで、バスを降りるやその面々があらわれて、早速キャンプ場入口につづく競技場に案内される。

競技場に入ると、既に待っていた数百の老若男女によって猛烈な拍手が起った。もちろんわれわれに対する歓迎であって、全国各地から今日たまたまこのキャンプにやってきたこれらの人々は、われわれ遠い東洋からのキャンパーと一緒に入所式をやろうというのである。入所式といってもかた苦しいものではない。1周400米くらいもあり、観覧席もある大きな競技場の1隅に、その割には少ない人数が雑然と集って、なにか催しものように行なわれるのである。

Frisksport Association の Alfta 支部長の挨拶から始まり、わが方の団長川口大助秋田市長が謝辞を述べ、キャンプ場長 Allan Petersson 氏にメダルを贈ったところで式は終わり、キャンプ・オーケストラの演奏となる。古い民族衣裳をつけた小人数の楽団である。すると同じような衣裳の20人ばかりの1団があらわれて、フォードダンスを踊りだす。ダンサーは、田舎のオジサン、オバサンといった風の老人が多いが、まことに楽しそうに踊る。いかに北国とはいえ、真夏の陽ざしは強い。派手な厚地の服を着て踊る人達は汗みずくであるが、それでも単調な踊りをいつまでもいつまでも繰り返す。

また、徒手体操やトランポリンなどのエキジビションも行なわれた。演技者の水準は決して高いとも思われないが、演技者が全くのアマチュアであることや、観衆の関心の深さなどを考えると、体操そのものが国民の生活の中に深く根を下していること。そしてまた愛好家の層が非常に厚いものであることがわかる。

式が終わり、16時にはもう夕食である。まことに簡単な食事である。例のせんべいのような乾パン、パン、ミルク、ミートボールという閉口するほどの簡素さであって、キャンプの参加者は誰でも同じであり、この粗食に堪えるのもキャンプの目的の1つだと聞かされる。

食後競輪場左手の雑木林と池に囲まれた広場で憩う。広場にはベンチとアイスクリームなどの売店が点在し、交歓の場に格好であるが、また野外のダンスホールや劇場もある。

18時30分は、北欧ではまだまだ夕方感じがしないが

ダンスはこの時間に始まる。アメリカナイズされた乱暴なダンスであるが、若者たちは嬉しそうに踊っている。しかしここで気がつくことは、本当の青年層はむしろ少ないということである。恐らく活動的な年令層は、外国旅行などへ出かけているのであろう。したがって遠来の日本女性のダンスの相手をしてくれるのは、13~4才の少年ばかりである。もっとも13~4才は必ずしも若いとはいえない。もっと小さい幼稚園クラスの者も沢山踊っているからである。

一方20時になると、Paul Jones というイギリスのポピュラー歌手の歌が劇場で始まったが、どういふものかあまり人気がないようであった。せいぜい100人程度の人しか集まらず、むしろ広場の各所に散在してスウェーデン人と交歓する日本人グループの方に人が集まってくる。髪の毛の黒い人間というのが、とにかくこの辺では珍らしいということなのかも知れない。

禁酒の規則であるから、人々は踊りそして会話を楽しむだけであるが、それでも結構満足そうであり、知らぬ間に、23時お休みの時間となった。さすがに白夜の国も夕暮の気配である。

翌日の起床は7時45分。8時30分に競技場にでると、もう体操が始まっている。10才くらいの男の子が台の上ののぼって指導し、軽快な音楽がさわやかにいつまでもつづく。人々は適宜に始めて適宜にやめる。すこし休んでまた始める人もいるし、若い娘たちは、まるで海水浴のような水着スタイルで、芝生の上に座り、むしろ日光浴を楽しむ。

朝食後10時過ぎから、キャンプ内をあらためて見学する。競技場の左手は前記したように広場であるが、右手は森を通り抜けてキャンプ村である。おおよそ数万平方メートルであろうかという草原に、いろとりどりのキャンプ小屋がいくつもいくつも立っている。もちろんキャンプの施設はこれだけにとどまらない。とにかく森あり、池あり川ありであって、簡単にみてまわれないほどの規模であるとともに、併設されている室内運動場が物語るように質的にも至れり尽せりの設備であった。

14時。Sport Organization についての information を受けた後夕食となる。

食後は、有名な Forest running である。誰でも参加してよいのであるが、地図と磁石を頼りに、地図に示された1点を見つけるために森の中を2,500米も走る激しい競技は、外国人にはとても無理なようである。

ダンスも再び始まった。しかし20時にはわれわれによる野外劇場でのショーがある。演目は女子の舞踊「サクラサクラ」男子の柔道乱取等である。過半のキャンパーが集って見物したが、とくに柔道の人気には驚かされる。柔道着をもったスウェーデンの少年が試合を申し込んでくるほど、この辺地にまで行き渡っているのであ

(P.10へつづく)

その社会を背景として

東洋女子短期大学講師 林 宏

◎学生生活

スウェーデンの大学では日本や米国、英国その他の国の大学の様に1年生、2年生等の学年の区別はなく、従って学年の終りに進級することもなければ、学年を落第することもあります。個人、個人で学ぶべき課目を選び定めて、何単位でも自分が真に満足する迄勉強し、充分勉強出来たと自信がいたら教師に知らせて試験を受けます。万一個々の課目の単位の試験に落第しても、再び勉強しなおして、合計4回返は同課目の試験を受けることが許されています。

前述の様に講義は一般に少なく、学生達は1週間のうち大部分の時間を図書館か自室で独学することが主要な勉学法であり、全く個人単位の学習法で、如何にも学者らしい勉学生活です。

1週に、1、2回の授業は多くの場合少人数のクラスでセミナーの形式で行なわれることが多く、1クラスの人数は最大20人乃至25人程度に限定されています。セミナーでは当然学生達は講義を受け身で聞くのとは異なり、予め独学で準備して来たことを発表させられ、又級友の発表に対して活発に意見が言えて討論が出来る様に充分勉強していなければなりません。そこではクリティカル(批判的)であると言うことが又同時に学問に対する真剣さ、学問の深さと同義語であり、級友の論文や意見に対して確実に理解して厳しく冷静に批判、討論が出来、又自分自身の論文や意見に対しても、その持つ弱点を客観的につかんで厳しく批判的であることを要求されます。

スウェーデンの大学の密度の高い、学者らしい勉学法と比較すると、米国の多くの平均的な大学や日本の大学に於ける勉学法は高度なハイスクール教育とも考えられないこともありません。

最近大学教育の実態調査の結果、大学教育の能率を向上させる対策として、新たにそれぞれのコースのうち最も難解な所を選んで説明的に講義をし且つ質問を受け討論をする授業の時間を加えました。そのクラスの人数は35人以内とされていて、各授業の後でクラスをもっと小さなくつかのグループに分けて、相互に自由に討論させることによって学生個人々々が自分で考えて発言する訓練をしています。

この様に1週間の大部分を独学で行なう勉学法では、学生1人1人が静かな個室を持つ必要があります。ところがスウェーデンの住宅は一般に設備の水準等の質の面では世界で最もすぐれている方ですが、各戸の面積と室数等の量の面においてはヨーロッパの中でも比較的狭くて少ない方なので、成長した学生が家庭の中で1室を専用にとることが難かしい場合が多く、成人になると独立して別居を望む若い人々の傾向と共に、学生の寄宿舎の

不足、貸室の不足が難かしい問題となっています。特にストックホルムやイェーテボリ等の大都市では住宅不足が深刻なので、地方出身の学生達にも、その都会の学生達にも、勉学生活の上に大きな妨げとなり、且つ経済的にも大きな負担となっています。

◎学生の組織

スウェーデン人はしばしば自分達の社会を『組織の社会である』と誇らしげに言います、然しこれは組織に個人が埋没された20世紀の社会と言う意味とは少し異なります。確かにスウェーデンの社会には多くの団体組織があって、国民の誰もが必ずそれらの団体組織の1つ以上にメンバーとして参加しています。然し彼等は組織されているわけではありません、参加しているのです。自から参加することに依って積極的に組織しているのです。それらの組織はメンバー個人々々の為に存在し、運営されています。即ち組織は人間の道具、手段として使われており、個人が組織の為に道具、手段とはなっていません。これは組織の中の民主主義的運営に依って実現されています。

スウェーデンでは19世紀の後半からの市民的社会改良運動が、市民達の目的別の自発的結合をもたらし、それら自発的団体組織の内部に於ける民主的運営を通じて議会主義的訓練を積み、又それら団体と団体間の相互協力の経験を重ねた結果、今日の協力を基調とした民主的社会がもたらされました。スウェーデン人は組織を自分達人間の為に使いこなすことに熟達していると言えます。

この様な組織の社会においては、学生達も又、1人残らず自分達の組織を持つことは当然です。何か特にセンセーショナルな政治的事件の時にのみ集まるのではなく、日常の自分達の共通利益の為に、365日、いつでも組織が必要だと考えているわけです。組織に参加することは誰にとっても日常の当り前のことと考えられている社会ですから、大学へ入学すると言うことは同時に学生会のメンバーになると言うことです。事実、大学が授業料無料であるので、その大学の学生会に会費を払って会員になることで実質的にその大学の学生となったことを相互に確認することになると言っても過言ではありません。

これらの組織はそれぞれ1定の目的を持っており、その目的が示す範囲を逸脱することなく、民主的に会員1人残らずの声を聞いて運営されます。大学の学生会は(自分の利益や幹部の独善でなしに)自分達の日常の共通の利益をはかることが第1の役目です。学生達の全員を会員にするからにはその会員達の誰にも受け入れられる様な最大公約数に相当する運営をしなければなりません。従って、一方の政党や特定の政治的イデオロギーに片寄った政治運動は全く無縁です。言論の自由が積極的

に行なわれているスウェーデン社会で、特定の政治的イデオロギーや政治運動に特に興味を持つ学生は、そのグループ毎にクラブを組織し活発に言論活動をしておりますが、決して大学の学生全員の組織である学生会を乗っ取ろうとしたりしません。特殊な目的の為に有志だけが集まって成立するクラブと、学生全員に依って成立する学生会との間には、組織の性格に根本的な違いがあることを、はっきりと認識しており、それを逸脱して一般の学生全員に独善的に押し付けることは、自分達がクラブを組織する自由を否定することにつながるという論理をよく理解しているからです。

ストックホルム大学の学生会は大学の建物が多い市の1角に、自分達自身の学生会館を持ち、そこで学生食堂を経営し、講演や討論やレクリエーションの集会を主催し、学生新聞を発行し、学生有志で組織した文学、演劇国際理解等のクラブに集会所を提供して文化活動を高め、年中行事の計画準備等を組織的に行なったりしていますが、全く大学当局とは独立して行なっています。学生会は又、新入生や若い学生の為に勉学のコースの選択の相談、指導をし、学生診療所と歯科診療所を持っています。又学生の為に特別な事故災害保険等を扱っています。

米国や日本では信じ難いことですが、ここでは学生の寄宿舎は大学の所有ではなく、学生会の所有です。スウェーデンでは一般に住宅不足で、学生の寄宿舎も非常に不足しており、特にストックホルムやイエテボリ等の大都市では一般住宅の不足も学生寄宿舎の不足も共に深刻です。若しストックホルムの学生に何が最も勉学の妨げになっているかと聞いたら『住居の問題だ、もっと多くの寄宿舎が欲しい』と答えるでしょう。一般の学生達にとって住居の問題が最もさし迫った問題であることは、又学生会にとっても最も関心のある問題であり、最も力を入れている問題でもあります。それ故最近ストックホルムの様にユニヴェーシテート(通常の総合大学)の他に各種の専科大学のある都市では、その都市の全学生の力を1つに結集して寄宿舎問題の解決に努力する為に、その都市地域内の各大学の学生会が集まって出来た学生会の連合組織に、学生寄宿舎と住居の委員会を置いて、地域内の寄宿舎建設と、その割り当てを、まとめて行なう様になりました。

この学生会連合の学生寄宿舎委員達は中央政府の建設関係当局や市の理事会や銀行等と交渉して、政府融資の低利の資金を導入し、寄宿舎の建設用地を確保し、建築士を選定し、学生全員の住居事情の実態調査をして必要とされる寄宿舎の基本的な形を決定し、又既設の寄宿舎の使い方に関してアンケートを出して学生達の好む室内のデザインを調べ、他の地区の大学の寄宿舎建築の最近の傾向を調査して新しいアイデアを新築の設計に積極的に取り入れる等々、自分達学生自身のイニシアチブで寄宿舎建設を推し進めています。新しい寄宿舎が完成したり、卒業で室が空いた時等には、学生会連合の委員会が毎年受けつける学生達の申込書の中から、予め定められた優先順位に基づいて入居する学生を決定します。

ストックホルムの学生寄宿舎の経済的運営、管理はストックホルム学生会連合が(学生会費の一部を割いて)基本的な資金を出資して、それぞれの寄宿舎別に独立採算の法人組織を作り、経営する形をとっています。各法人の理事者は学生会連合の委員達であるので、個々の寄宿舎毎に経理上の折目をつけながらも、学生全体の福祉に貢献する様に民主的に運営されております。ここでは学生自治がお題目ではなく、日常のリアリティとなって着実に行なわれています。(つづく)

(P. 8よりつづき)

た。あるいはヘーシング優勝の余波であろうか。

今宵もまたお休みの時間がやってきた。われわれは明朝早く Örebro に向って出発せねばならないが、思えばこの Alfta の人々は、底抜けに親切で健康なスウェーデン人達であった。もちろん Alfta には都会からきた人々もいたけれども、おしなべていえば、Alfta はやはり素朴な田舎であったということである。

われわれが贈呈したメダルを、朝から晩まで嬉々として首にかけていた キャンプ場長 Petersson 氏の人なつかしい笑顔、われわれの胸にある日の丸のバッジを自からの遺重なオーレ貨をもって買いにきた少女の真剣なまなざし、われわれをわざわざつかまえて、自分の着用している古い衣装の由来を語ってきかせる老婆の得意げな口もと、いずれもわれわれは永久に忘れえないであろうし、また A healthy soul in a healthy body というキャンプ場のモットーをこの北国の森の中で実感したのであった。

研究会への参加について

当研究所ではスウェーデンに関する下記の各種研究会が開かれます。この内、福祉国家、経済産業、民主主義発達史、外交国防、教育の各研究会はすでに活動を開始していますが、その他の研究会も近く活動を始める予定です。

これらの研究会に参加ご希望の会員は、希望する研究会名を書いて、年間事務通信費 500 円を添え、研究所あてにお申込み下さい。開催の都度、案内を差上げます。

福祉国家研究会
経済産業研究会
教育研究会
民主主義発達史研究会
外交国防研究会
政治研究会
法律研究会
老人問題研究会
労使関係研究会
協同組合研究会
都市計画研究会
青年問題研究会

尚、事務通信費は下記のいずれかの方法で御送金下さい。

現金書留
郵便振替 東京 84429
三菱銀行丸ビル支店普通預金へ振込

香川鉄蔵氏の思い出

小野寺 百合子

本研究、発起人の1人、香川鉄蔵氏は、昭和43年12月9日、立川の自宅で80年のその特異な生涯を閉じられた。

それよりわずか2週間前の11月28日に、Almqvist スウェーデン大使が、公邸で川端氏のためにノーベル文学賞受賞祝賀レセプションを開かれたとき、香川氏も元気な顔で列席されていた。当日、川端氏が大使から祝詞を受けられた位置は、3年前、香川氏が Svenska Institutet から賞金を授与されたとき、立っておられた同じ場所であった。

香川氏に贈られた賞金の理由は、スウェーデン人のノーベル文学賞受賞者 Selma Lagerlöf (1858~1940, 1909年度受賞) を日本に紹介し、日本にもラーゲルレフ協会を創立されたこと、生涯をかけて貴重なスウェーデン文献を日本で集められたためである。

香川氏が、ドイツ語から訳して、Lagerlöf をはじめて日本で紹介されたのは50年も前のことであった。以後ドイツ語と英語から Lagerlöf をせっせと訳され、次いでスウェーデンを学んで原著からの訳をはじめられた。香川氏は Lagerlöf の作品に接した当初からひどく感激し、文通によって親しくその人となりに接するとともに、彼の女のあらゆる作品を読破した。また、独訳英訳の日本文化紹介書を彼の女に贈って、喜ばせたこともあったようである。その上、香川氏は Lagerlöf の影響を受けた人、Lagerlöf が影響を与えた人の作品をも集め、さらに、スウェーデンの現代に影響を及ぼした婦人たちを研究、Ellen Key や Fredrika Bremer の本も集めた。

香川氏は長年の間、大蔵省で、欧米諸国財政調査をしておられたから、統計の上から各国の財政、経済にも明かかったが、スウェーデンについてはプライベートに資料を集めておられ、常に最新の統計を把握しておられた。

香川氏のお宅を訪問した者が誰でも驚いたのは、日常の質素な生活ぶり、蔵書のすばらしさであった。お宅の一部は図書室で、Svenska Biblioteket という表札が出ていた。氏が書棚から次々に引き出して見せて下さった本は、普通は個人では手の出ないほどの高価なものが多かった。「ほんとうはぜいたくなんだけど、これがぼくの道楽でね」とよくいっておられた。そして何か質問でもすると、その立派な本の必要ページをパッと開いて見せて下さったものである。長男節氏によれば「43年10月28日、八王子市に書庫完成。大いに喜び蔵書の大部分を移す」そのうちに、図書の整理がついたらリストを見せて下さるだろうと待っている。この蔵書は、香川氏の3回目のコレクションなのである。第1回は京都大学へ、第2回は法制大学へ、それぞれスウェーデン文庫として寄附されたのだと、わたくしは故人自身から聞いている。

香川氏は、Lagerlöf 生誕百年祭に、スウェーデン、ラーゲルレフ協会から招待されて、記念式典に列席、Mårbacka の Lagerlöf 生家に泊まってこられた。これはおそらく氏の生涯のうち最も感激された出来ごとの1つであろう。それは氏が Svenska Institutet から賞金を受けられたとき、その1部はストックホルムの本屋へ本代として預け、大部分で、長女菊香さんにその時の答礼をさせられたことでもわかる。菊香さんは、お能の弟子を連れて Mårbacka を訪れ、近くのホテルに現地ラーゲルレフ協会々員を集めて、日本式のお茶会を開き、仕舞や茶の湯を披露して好評を拍した。その盛会ぶりの戴った新聞を、香川氏は目を細めて見せて下さったのであった。

12月11日、立川の自宅における葬儀で葬儀委員長、石原開銀総裁は「先生はご家族をこの上なく愛された。また友だちをも愛された」と短かく語られた。質素な住居に所せましと並んだ供花の名札は、ズラリ朝野の名士ばかりで、それがみんな友だちであり、弟子であり後輩であったのである。こういう偉ら方ばかりでなく、名もない友だちでも心をこめて愛された香川氏であった。

略 歴

- 明21 浅草に出生
- 〃34 東京高師附属中学校入学
- 〃39 第一高等学校入学
- 〃41 東京帝国大学文学部哲学科入学
- 〃43 大学退学(井上哲次郎教授の偏った思想に不満)
- 大3 新潟県でドイツ人 Gundert 教授につきドイツ語とキリスト教を学ぶ
- 大5 「キリスト教物語」の1章を邦訳して桜楓会の「家庭週報」に発表、これが Lagerlöf を日本に紹介した始め。以後、短篇を各婦人雑誌に発表
- 大7 大日本図書株式会社より「飛行一寸法師」として「ニルスの旅」の第1巻を発表
- 大8 大蔵省臨時調査局金融部嘱託となる
- 昭9 「ニルスのふしぎな旅」を自費出版
- 〃13 満州国政府嘱託となり、大同学院と新京法制大学で経済学教授となる
- 〃15 帰国、企画庁嘱託となる
- 〃19 大蔵省に戻り、外資局、主計局、理財局を歴任
- 〃24 国会図書館参事となる
- 〃29 創元社の「世界少年少女文学全集」講談社の「世界名作全集」に「ニルスのふしぎな旅行」が載る
- 〃32 日本ラーゲルレフ協会創立
- 〃33 ヨーロッパ旅行(スウェーデンに招待される)
- 〃〃 防衛庁嘱託となる
- 〃43.12.9 逝去

(スウェーデン関係以外の著書は省略)

会員加入のおすすめ

構成=会長 松前重義(東海大学総長)
理事長 大平正芳(通産大臣)
所長 西村光夫(日本大学教授)
理事・監事 評議員 会員

活動= 1) 定期刊行物の発行
2) 研究会の開催
3) 講演会の開催
4) スウェーデン語講習会と通信講座
5) その他当研究所の目的に貢献すると認められる事業

会費=個人会費 年額 1,200円
法人会員 // 1口につき 10,000円
学生会員 // 600円
会費納入先 三菱銀行丸ビル支店
三井銀行大手町支店
富士銀行丸の内支店
住友銀行東京支店
郵便振替口座番号・東京84429

各「スウェーデン社会研究所」普通預金宛
「スウェーデン社会研究所」の事務所は、丸ビルの7階に置かれていますので、下記へ電話でご連絡の上お立寄り下さい。

当研究所の目的に賛同頂ける諸賢のご協力、ご後援をお願い申し上げます。

会員加入のお問合せ、および申込書は下記へお送り下さい。

1969年3月

東京都千代田区丸の内2-2
丸の内ビルディング 797号室
社団法人 スウェーデン社会研究所
Tel 東京 201-4020・2233
212-4007

◆夏季スカンジナビヤ名所めぐり旅行団募集中

この夏、スカンジナビヤ語協会では、スカンジナビヤ名所めぐりの団体旅行を行ないます。コースはコペンハーゲンを基点に、マルメ、ゴットランド島、ストックホルムを見物、スウェーデン中部の美しい湖のほとりで休息し、ウスターサンドを通過してノルウェーのトロンヘムへと出ます。ここからベルゲンに至る、荒々しく逞ましいフィヨルドの景観を眺めながら船で下り、さらにノルウェーの首都オスロを見物してヨッテボリに行き、フェリーでデンマークに渡って、オルボ、オーフス、エスピア、アンデルセンの生家のあるオーデンセなどをバスでめぐり歩いた後、再びコペンハーゲンに戻ります。

一行は東京羽田を7月26日に出発、8月15日に東京帰着、全日程21日間で費用はおおよそ38万円と非常に格安です。募集人員は30名。

くわしい案内書は4月上旬に出来上る予定ですから、希望者はスカンジナビヤ語協会へ25円切手同封のうえ御請求下さい。電話のお問合せは、月水金曜日、午前9時から午後3時まで。

主催 スカンジナビヤ語協会
東京都田無市本町6-8-14
電話 0424-64-1026
協賛 東急航空株式会社

◆スウェーデン語講習会

研究所では毎年3~4回、スウェーデン語初歩の講習会を開いていますが、本年第三回目の講習会が、来る6月2日から始まります。毎週2回で午後6時から8週間、初級、中級、上級のクラスがあります。講師はスウェーデン人が発音と会話を担当し、日本人が文法と解説を担当しています。

講習料は5,000円(教科書代別)定員各20名。希望者は住所、氏名、年令、職業を書いて葉書または電話で早目に申し込んで下さい。

◆原稿をお寄せ下さい

この所報に皆様のご寄稿を歓迎します。スウェーデンに関するエッセイ、研究メモ、書評、文献解題、ご自身またはお知り合いの方のご消息など、適当な枚数で当所あてご郵送下さい。

◆新理事のご紹介

去る2月22日の臨時総会で次の方々が新しく理事として承認され、当研究所の事業を推進して下さることになりました。

松本浩太郎(千葉商科大学教授)
高橋 通敏(元駐スウェーデン大使)
奥原 潔(家の光協会副会長)
安 得三(日本加工製紙株式会社社長)
木内 信胤(世界経済調査会理事長)
松本 重治(国際文化会館理事長)
土屋 清(総合政策研究会理事長)